

Arts et spectacles

La Presse

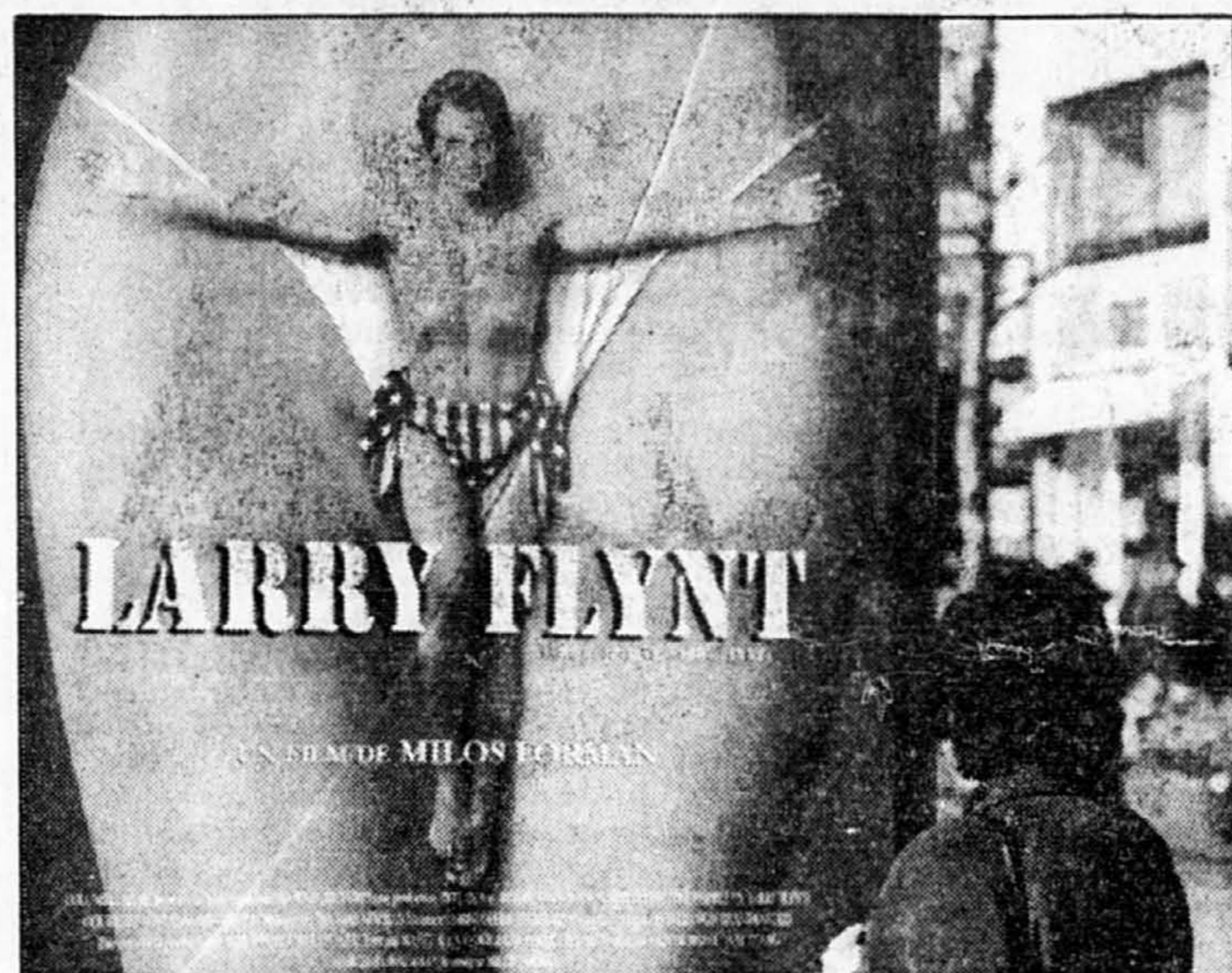


Télévision
Ces enfants
d'ailleurs : y
croirez-vous ?
page E 2

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

Haro !

Des catholiques français ont tenté deux actions en justice pour obtenir l'interdiction de l'affiche du film *Larry Flynt* où l'acteur Woody Harrelson figure dans la position du Christ en croix sur fond de sexe féminin pour incarner au cinéma l'empereur du porno américain. Les catholiques estiment que l'affiche, placardée en plein carême, « heurte la conscience des chrétiens dans un but publicitaire » et « constitue un acte d'intrusion agressif et gratuit dans leurs croyances ».



Primeurs aux 15^e Rendez-vous du cinéma québécois

HUGUETTE ROBERGE

Les Rendez-vous du cinéma québécois ont 15 ans ! Pour souligner cet anniversaire, ils proposeront, du 27 février au 8 mars, un copieux menu composé des 143 productions québécoises tous formats — 96 films et 47 vidéos — de la dernière cuvée, dont 20 primeurs, ainsi qu'une quinzaine d'oeuvres plus anciennes, projetées dans le cadre d'hommages. Et 14 événements satellites.

Durant les dix jours de cette manifestation culturelle annuelle, dont le programme a été dévoilé hier par son directeur général, Michel Coulombe, les cinéphiles pourront donc rattraper les récents films qu'ils ont ratés, et en découvrir de nouveaux.

L'événement, présidé cette année par la comédienne Louise Marleau, baignera dans l'émotion dès l'ouverture, alors que sera présentée en première le documentaire-choc *Tu as crié let me go*, le plus fort et le plus personnel des dix films d'Anne-Claire Poirier : par-delà la mort de sa fille de 26 ans, héroïnomanie et prostituée, assassinée en octobre 92, cet envoûtant cri d'amour, de révolte et d'espérance d'une mère-cinéaste hantera longtemps les spectateurs. En complément de programme, *Zie 37 Stagen*, court métrage de Sylvain Guy (scénariste de *Liste noire*), une comédie satirique avec Thierry Frémont et Denis Mercier.

Pour la clôture, on verra *L'Homme perché* de Stefan Pleszczynski et *L'Oreille de Zoé* d'Alain DesRochers.

Autres primeurs confirmées : *Anna à la lettre C* de Hugo Brochu ; *Awacac* d'Anne Arduin ; *Crise d'identité à la deuxième personne du singulier* de Jean-François Asselin ; *La Dame aux poupées* de Denys Desjardins ; *Épaves* de Pierre Sylvestre ; *Femmes de rêve* de Nadia Simani ; *L'itinéraire d'Isabelle St-Pierre* ; *Le Jardin d'Écos* de Co Hoedman ; *L'Incompris* de Pierre Gang ; *Mortelle Indifférence* de Marie-Claude Salvaille ; *Notre dame des chevaux* de Jean Chabot ; *Odyssée sonore* de Louis Ricard ; *La mort des masques* de Lina B. Moreco ; *Passions orchestrées* de Bruno Carrière ; *Petites chroniques cannibales* de Pierre Jutras ; *R de Serge Noël* ; *La Route* de Kim Nguyen et *Le Souffle d'Élian* de Cimon Charrest.

Les Rendez-vous du cinéma québécois innovent cette année avec la présentation d'une sélection de cinq films en provenance de l'étranger, en l'occurrence, la Suisse romande.

À souligner

Autres points d'intérêt :
 ■ Des hommages aux artistes québécois suivants : le comédien Robert Gravel (cinq films en rétrospective) ; le poète Gaston Miron (*Gaston Miron, éditeur de Roger Frappier, et Gaston Miron, les outils du poète d'André Gladu*) ; et Jacques Giraldeau, cinéaste lauréat du Prix Albert-Tessier 1996 (*Le vieil âge et Bozarts*).
 ■ Un débat entre l'écrivain Danny Laferrière, la sociologue Louise Vandelac et le philosophe Pierre Dufresne. Sujet : *les relations homme-femme transmises par le cinéma québécois récent*.
 ■ Soirée-rencontre sur la scénarisation organisée par la SARDEC (Association des auteurs, chercheurs, documentalistes et compositeurs), sous le thème : « le personnage et son double ».
 ■ *Neige sur neige*, programme double, offert en première montréalaise (28 février et 1^{er} mars, Place Pasteur, rue Saint-Denis) : sélection de bandes vidéos réalisées sur le thème de la neige et diffusées en plein air sur un écran de neige sculpté !
 ■ Des programmes vidéos (à la Cinéma-thèque québécoise) : *Allez Roulez Jeunesse !* sélection d'oeuvres de jeunes vidéastes (vendredi 7 mars, 19 h 30) ; *Rendez-vous des psychotronics, vidéos irrévérencieuses ou empreintes d'humour caustique* (7 mars, 21 h 30) ; *Errances montréalaises*, vidéos sur l'influence de la ville sur l'imaginaire des vidéastes, signées Suzan Vachon (mercredi 5 mars à 19 h 30, Cinéma-thèque) et Yves Doyon (5 mars, 21 h 30) ; *Focus sur l'oeuvre de Michèle Waquant* (samedi 1^{er} mars, 19 h 30).
 ■ Des prix dans onze catégories. Les projections auront lieu au cinéma ONF (métro Berri-Uqam) et dans les salles Fernand-Seguin et Claude-Jutra de la Cinéma-thèque québécoise, qui inaugure ses nouveaux locaux. Prix d'entrée : 5 \$ la séance. Programme (gratuit) offert au Cinéma ONF et à la Cinéma-thèque québécoise.

Doublage : la ministre Beaudoin envisage des mesures de rétorsion

SUZANNE COLPRON

De retour d'une mission à Paris, la ministre de la Culture, Louise Beaudoin, menace d'adopter une loi pour protéger le marché québécois du doublage si les négociations entreprises avec la France ne débouchent pas sur « une solution à l'amiable » d'ici juillet.

« On veut préserver les parts de marché de notre industrie », a précisé hier Pierre Lampron, le président de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), à l'occasion d'un point de presse. « Actuellement, on double entre 50 % et 60 % des films américains. »

On sait qu'en vertu d'une loi française votée en 1947 et amendée en 1961, tous les films doublés à l'extérieur des pays de l'Union européenne sont interdits de diffusion en France. Ce que la ministre Beaudoin propose de faire, c'est ni plus ni moins que de rendre à la France la monnaie de sa pièce en votant une loi semblable au Québec.

Cela aurait pour effet de contraindre les majors américains à faire doubler tous leurs films ici et en France, pour qu'ils puissent être exploités sur les deux territoires.

« La situation créée par la loi française nous enlève le pain de la bouche », a expliqué M. Lampron qui accompagnait la ministre Beaudoin, à Paris. « Les Américains peuvent comprendre ça. De toutes les lois françaises que je connaisse, c'est la seule qui n'est pas défendable par les Français eux-mêmes. »

Toujours dans l'éventualité plus que probable où les négociations avec la France ne permettent pas de régler le litige, la ministre de la Culture envisage aussi de s'adresser à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) pour dénoncer la loi française de 1947, « une loi inique et contraire aux pratiques normalement acceptées à l'intérieur de l'OMC », selon Pierre Lampron. « S'il n'y a pas de solution possible, la ministre va prendre des mesures sans états d'âme, a affirmé le président de la SODEC. Il y a des contentieux qui existent ; il ne faut pas avoir peur de ça. Dans le passé, on n'avait jamais mis sur la table des mesures de rétorsion. »

Il faut savoir que ce contentieux avec la France dure depuis plus de 30 ans. Déjà, en 1965, le Québec

revendiquait un assouplissement de la loi française pour diffuser en France des films doublés au Québec. Mais ses efforts sont restés vains, parce que les syndicats d'acteurs français s'opposent à la déréglementation.

Les studios de doublage emploient 600 pigistes, au Québec, et 2000, sur une base régulière, en France. La forte croissance que connaît cette industrie, depuis trois ans, au Québec, résulte de la décision des Américains de sortir simultanément les films en version originale et en version française, dans les salles québécoises, pour des raisons de rentabilité.

Depuis décembre, toutefois, le milieu du doublage constate que les majors américains ont tendance à faire doubler leurs films en France pour les sortir au Québec en même temps que les versions originales.

« Le phénomène n'est pas endémique mais il manifeste une tendance », a souligné M. Lampron.

La semaine dernière, à Paris, Mme Beaudoin a demandé à son homologue français de nommer un chargé de mission pour explorer des pistes de solution dans ce dossier. Les syndicats québécois et français ont aussi accepté d'organiser des rencontres croisées.

Festival de Blois

Par ailleurs, Pierre Lampron a confirmé hier la nouvelle parue samedi dans *La Presse* sur la transformation radicale du Festival du cinéma québécois de Blois. La manifestation n'aura plus lieu qu'à tous les deux ans, comme l'écrivait notre correspondant à Paris, Louis-Bernard Robitaille. Et ce qui était un festival grand public sera désormais axé sur des rencontres de professionnels. « Blois va rester et devenir plus que jamais notre base première d'opération pour la promotion du film québécois en Europe », a dit M. Lampron.

Trois films pour tous - en anglais - tournés à Montréal

EN VADROUILLE



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

À moins trois films pour toute la famille sont en préparation à Montréal actuellement et ce sont trois productions en anglais. Signe des temps ? Branle-bas de combat chez Télé-Action : dans une semaine exactement, le 26 février, le réalisateur Nicholas Kendell (*Cadillac Girls*) de Vancouver commencera le tournage de *Kayla* avec en vedette Tod Fennell, 13 ans, un jeune qui a fait ses dents sur *The Kid*, *Lassie* et *Citrus*.

Dans ce film, dont l'action se passe en 1920 au Québec, c'est l'enfant, Sam, qui tient le destin de sa mère entre ses mains. Le père, explorateur, a disparu depuis 10 ans mais Sam espère toujours son retour. Aujourd'hui maman (la comédienne montréalaise Bronwen Booth) veut épouser le médecin du village, rôle des plus sympathiques qui sera tenu par Henry Czerny (*The Boys of St. Vincent, Michelle's Apt.*).

Évidemment, Sam ne l'accepte pas. Il n'accepte pas de croire que son père est mort. Un jour il croit retrouver un chien de traîneau à son père : *Kayla*. Il va apprivoiser le chien-loup (et apprivoiser la mort) et l'entraînera pour participer à la course de traîneaux à chiens du village. Vous devinez la suite ?

Nico la licorne et Vieux Bob

Les deux autres films pour tous qui suivront en avril seront produits par Peter Kroonenburg simultanément. Avec Julie Allan, il produira *Nico the Unicorn / Nico la licorne* un film d'aventure, dont le budget est estimé à sept millions de dollars, qui sera entièrement

tourné dans les environs de Montréal par Graeme Campbell, d'après le conte pour enfants de Frank Sacks. Un conte fantastique, mais très documenté sur les licornes, qui nous entraîne dans une course folle à dos de cheval, pardon, pour échapper à ses poursuivants, le petit Billy vole littéralement à dos de licorne à travers gouffres et montagnes !

Le directeur de production, Dominique St-Jean, précise qu'on va suspendre le cheval à un câble, qui sera invisible à l'écran, et le faire voler, peut-être au-dessus des montagnes du Bic. Il faut que ce soit grandiose. Il ne sait pas qui jouera Billy, le petit chanceux, mais chose sûre il aura pour mère nulle autre que l'irrésistible Anne Archer (*Patriot Games, Clear & Present Danger, Short Cuts et Fatal Attraction*). Ce sera des retrouvailles pour la star et son réalisateur car ils ont tourné ensemble *Man in the Attic* en 94 pour la télévision.

À la mi-avril également, Peter Kroonenburg produira, avec Harry-Allan Towers, *Owd Bob* (c'est le nom du chien-vedette) d'après le livre d'Alfred Ollivant qui raconte l'amitié qui lie un berger et son

chien. Une production estimée à cinq millions de dollars. L'histoire sera racontée par un petit garçon de 10-12 ans qui va rejoindre son grand-père, éleveur de moutons dans l'île de Man, un petit paradis (« hors taxes ») doté d'un microclimat, à seulement 15 km de l'Écosse et où il y a même des palmiers. En vedette, entre deux chicanes de clôtures, James Cromwell (*Babe*) et John Rice-Davis qui est vraiment originaire de l'île.

Ce film, pour toute la famille, sera réalisé par Rodney Gibbons. Fait amusant, l'an dernier à pareille date Rodney Gibbons était à Montréal comme directeur-photo du film *Dead Innocent* de Sarah Botsford avec Gevenève Bujold, Martin Neufeld et Graham Green. Chouette : de directrice de production, Hélène Boulay a été promue (enfin !) productrice déléguée pour ce *Vieux Bob*.

Relais et Châteaux 97

Gastronomes, réjouissez-vous le chef des chefs, Michel Troisgros arrive de Paris aujourd'hui-même à Montréal pour lancer le Guide 1997 des Relais et Châteaux. Ce n'est pas dans le brouhaha de la ville qu'il s'installera mais bien dans le calme d'un des Relais et

Châteaux, les Trois Tilleuls à Saint-Marc-sur-Richelieu.

Le menu qu'il préparera demain soir pour les invités de Maurice Bulot, le président international des Relais et Châteaux, me paraît frugal. M'enfin : coquilles Saint-Jacques à la truffe fraîche, court bouillon de homard au Sauternes, côtelettes d'agneau persillées (et aillées j'espère !) et, pour dessert, une opaline aux pamplemousses à la pistache...

Le site Lili Gulliver

Lili Gulliver organise son tout premier party de célibataires, samedi soir, 22 février à partir de 20 h au Café électronique, angle Saint-Paul et Saint-Sulpice dans le Vieux-Montréal. Pas très sexy ? En tout cas ce sera spécial : elle lancera le site Internet de Lili Gulliver !

Il y aura un cocktail et un buffet, une initiation à l'Internet, de la danse aussi pour que les couples qui se forment puissent aussi se sentir et se toucher ! De plus, les célibataires de Montréal pourront communiquer, via Internet, avec des célibataires de Chicoutimi « de visu » (See You See Me). Pour réserver votre place, appelez 521 LILI.

Ne manquez pas
le cahier special
samedi

dans La Presse

18^e Salon national de l'habitation
Salon de l'aménagement extérieur

Reportage publicitaire

Du 28 février au 9 mars, Stade olympique, Montréal

Attendez
de voir
ça!

TVA vous amène à la guerre en Pologne : y croirez-vous ?

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

tisfaisant. Voilà donc une entreprise assez unique dans l'histoire des téléseries de chez nous, habituellement consacrées à des histoires pure laine. Ce n'est pas un reproche. Qui d'autre nous raconterait nos histoires ? Ces enfants d'ailleurs, c'est une histoire de Polonais. Une famille prise dans la tourmente de la Deuxième Guerre mondiale, qui viendra éventuellement s'installer au Canada, au huitième épisode.

Nous sommes loin du terroir habituel, de nos repères rassurants. Un gros défi.

Arlette Cousture a eu un grand succès de librairie avec le roman. Mais il est facile de s'imaginer en Pologne en tournant les pages d'un roman. Pour y croire en regardant une oeuvre de télévision, il faut de la magie.

Le réalisateur Jean Beaudin — il a fait *Les Filles de Caleb*, *Miséricorde*, *Shehaweh*, le film *Being at home with Claude* — aime les défis et il relève celui-ci avec parfois beaucoup de brio. Ses scènes de guerre dans le premier épisode sont extraordinaires : l'armée polonaise affrontait les Panzers allemands à cheval. Beau carnage que Beaudin réussit à recréer parfaitement avec des images spectaculaires d'explosions, de chevaux qui roulent, de soldats qui s'écroulent. Pour un gars qui n'avait jamais tourné de telles scènes, il a appris vite. Beaudin donne



La famille polonaise Pawlowski bien de chez nous : Raymond Cloutier, Marie Tifo, le petit Joseph-Anaël Lemieux, Danny Gilmore, Patrick Goyette et Michèle-Barbara Pelletier.

beaucoup de crédit à ses techniciens polonais, des artificiers casse-cou qui prenaient des risques insensés pour faire des explosions. Et aux cascadeurs qui sont des cavaliers hors pair.

Beaudin a aussi d'autres qualités, notamment celle de choisir des acteurs qui seront convaincants et émouvants. Marie Tifo dans le rôle de la mère Zofia et Raymond Cloutier dans celui de son mari Tomasz finissent par réussir à nous persuader qu'ils sont polonais. Marie Tifo en plus, avec ses pommettes slaves, a un visage de l'Europe de l'Est. Une scène sans dialogue nous la montre alors qu'elle vient d'apprendre que son mari a été arrêté. La caméra monte le long de son corps, révélant son ventre — elle est enceinte — pour ensuite nous montrer une larme qui coule sur son visage ravagé par la douleur. Mme Tifo est une grande actrice. Tout ça sur un air de violoncelle pour rappeler le père. Bien fai-

t. Leurs enfants sont également bien campés par Patrick Goyette, Michèle-Barbara Pelletier, Danny Gilmore et le petit Joseph-Anaël Lemieux qu'on verra dans un épisode ultérieur.

Mais la grande surprise, c'est James Hyndman en colonel allemand Schneider qui s'installera dans l'appartement de la famille Pawlowski. Très allemand, pas vraiment nazi, il incarne la dualité de ce peuple : un homme de guerre qui est aussi musicien. Hyndman, qu'on a vu en gourou dans une oeuvre de Janette Bertrand et en flic dans *4 et demi* est un acteur subtil et parfaitement convaincant. Il est aussi capable de parler allemand. Pas une des langues qu'il connaît, disait-il après. Il a appris au son.

Autre bonne surprise : Macha Grenon en infirmière anglaise, qui parle français avec un accent crédible. Un personnage très différent de la fonceuse Stéphanie Rousseau,

une fille douce et émouvante que Mme Grenon campe avec efficacité.

Mais il y a tout de même des écueils qui parfois empêchent la magie de passer. Le fils aîné Jerzy — prononcé Iégé — part rejoindre l'armée polonaise avec son copain Karol. Karol sera atteint par une balle ennemie. Karol déclare : « Chu t'en train de mourir. »

Et crac, on n'y croit plus. Ces deux garçons à peine sortis de l'enfance qui rêvent de devenir des héros auraient dû nous arracher les larmes. Chu t'en train nous ramène dans le parler québécois. Ce gars-là aurait fait mieux de se présenter à Urgence où il aurait fait un mourant plus plausible.

Jean Beaudin a tranché le problème des accents en faisant parler un français correct à ses Polonais. Tant que le français est correct, on finit par s'y faire. Mais dès qu'on glisse dans la mollesse, adieu la magie. Autre problème de crédibilité : les scènes où les enfants Pawlowski jouent du violon. Malgré des cours de maintien — il a fallu deux heures juste pour apprendre à tenir l'archet, disait Michèle-Barbara Pelletier — les acteurs ne parviennent pas à nous convaincre qu'ils jouent. Leurs doigts de la main gauche sont trop immobiles.

Nous n'avons vu que deux épisodes : le premier et le cinquième, ce qui empêche d'avoir une vue d'ensemble sur la série. Malgré mes réticences, j'ai hâte de me plonger là-dedans devant la télé dans mon salon.

La série a coûté 9,5 millions. Au départ, un producteur polonais devait y mettre de l'argent. Ça ne s'est jamais arrangé et il n'y a que de l'argent d'ici dans les dix épisodes. Si les Polonais avaient investi, il y en aurait eu 12. Les extérieurs polonais ont été tournés à Cracovie. Mais Winnipeg a été tournée à Saint-Césaire en Estrie et la Sibirie à Saint-Michel-des-Saints dans les Laurentides.

La série commence à peine à rouler que la musique vous fait craquer. En mineur, un peu tzigane, pendant le générique du début qui annonce *Ces enfants d'ailleurs*. Juste pour cette intro extraordinaire, le compositeur Richard Grégoire, qui avait aussi fait la musique inoubliable des *Filles de Caleb*, mérite un prix.

La musique est d'ailleurs un personnage important dans cette série de 10 épisodes qui prendra l'affiche du réseau TVA le mardi 4 mars. Car nous sommes dans une famille de musiciens. On joue du Bach, du Grieg et c'est ravissant. Puis, Richard Grégoire nous colore l'ambiance avec sa musique. Super sa-

Nell Carter en Miss Hammigan



Annie

Le 20^e Anniversaire

UN RÊVE DE JEUNE FILLE

Vous pourriez être une des orphelines figurantes dans la comédie musicale ANNIE qui sera donnée à la Place des Arts du 4 au 9 mars prochain

CONCOURS ANNIE

- Si vous avez entre 8 et 11 ans
- Ecrivez-nous en moins de 10 lignes pourquoi vous aimeriez être figurante dans Annie
- La figurante choisie devrait comprendre l'anglais et pouvoir participer aux représentations du 5 au 9 mars 1997.
- Les coupons doivent parvenir à Concours Annie au plus tard le 24 février 1997.
- Le tirage au sort sera effectué le 25 février et la gagnante sera immédiatement informée.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Les fac-similés faits à la main sont acceptés.

Poster à Concours Annie 260, rue de Maisonneuve ouest, Montréal (Québec) H2X 1Y9

Tango Pasion

Donald K. Donald & Mel Howard présentent la suite de Tango Argentino, leur comédie musicale récompensée d'un prix Tony. Une éblouissante production en provenance de Broadway.

CE SOIR À 19H30!

mettant en vedette 25 danseurs, chanteurs et l'orchestre original de Tango Argentino, le SPECTACULO.

Tango Pasion est LE spectacle de danse à voir cette saison.

Sélection magistrale, authentique. Une série de hauts performances.

Époustouflant raffinement. Tango Pasion est l'un des meilleurs spectacles du genre.

5 SPECTACLES SEULEMENT! Ce soir jusqu'à samedi - Théâtre St-Denis

Billets en vente au guichet du Théâtre ou en appelant le 799-1111

LEADER DE LA COURSE AUX OSCARS

12 POUR LA RÉCOMPENSE SUPRÊME

Nominations pour MEILLEUR FILM, MEILLEUR RÉALISATEUR, ACTEUR ET ACTRICES

Le Triomphe cinématographique de 1997 enfin à l'affiche en français!

RALPH FIENNES JULIETTE BINOCHÉ

WILLEM DAFOE KRISTIN SCOTT THOMAS

LE PATIENT ANGLAIS

v.f. de THE ENGLISH PATIENT

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

"LE PREMIER FILM À NE PAS MANQUER EN 1997!"

"UN THRILLER DE PREMIÈRE CLASSE!"

Hackman Et Eastwood Saint Superbes

POLVOIR D'EXÉCUTER

VERSION FRANÇAISE DE ABSOLUTE POWER

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

matthew PERRY salma HAYEK

Fools Rush In

version originale anglaise

www.sony.com

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Louise Cousineau

- 19:30 (19) - Envoyé spécial**
Les produits biologiques qu'on trouve dans les supermarchés européens sont-ils de qualité vraiment biologique?
- 20:00 (RDI) - Grands reportages**
Comment on a capturé le criminel de guerre Adolf Eichmann.
- 20:00 (39) - Benny et Joan**
Mary Stuart Masterson et Johnny Depp dans un film qu'on dit excellent, et pas tragique, sur la schizophrénie.
- 21:00 (23) - Les Langoliers**
Encore une fois, le Maine de Stephen King devient une contrée effrayante. À la fin du dernier épisode, des gros pacmans couraient après un des passagers. Suite et fin.
- 22:00 (23) - Au-delà du réel**
Un robot-femme devient amoureuse d'un scientifique paraplégique...
- 22:30 (10) - Cha Ba da**
Spécial Cher Olivier, la série qui commencera demain à TVA. Benoit Brière y sera.



Adolf Eichmann

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	(2) (9) (13)	Ce soir	Virginie	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable	Les Langoliers (4/4)	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La chanter (23:02)	Sport / Cinéma (23:45)	(2) (9) (13)			SRC
TVA	(4) (8) (7) (10)	Le TVA	Piment fort / Michel Barrette	La Poule aux oeufs d'or	Beverly Hills, 90210	Bungalow Blues	Le Retour	Le TVA	chaBada / Benoit Brière, Bernard Fortin, Sonia Fortin	Le TVA Sports / Loteries (23:52)	(4) (8) (7) (10)			TVA
TOC	(15) (17) (24) (45)	Carmen Sandiego	Allié prof	Québec plein écran	Lumière sur le monde	Prenez un numéro	Plaisir de lire	Christiane Charette en direct	Québec plein écran (23:24)	(15) (17) (24) (45)			TOC	
TQS	(16) (30) (35)	La Guerre des clans	Flash / Yvon Deschamps	Reddy Reddy Go! / Fabienne Larouche, Sylvain Cossette	Cinéma / BENNY & JOON (4) avec Johnny Depp, Mary Stuart Masterson	Au-delà du réel	Le Grand Journal	Sports Plus	(16) (30) (35)				TQS	
CBC	(5) (6) (12) (8)	NewsWatch	Inside Qc	The Health Show	Life & Times	Black Harbour	CBC News	News	Kids in the Hall	(5) (6) (12) (8)			CBC	
CTV	(8) (ABC) (22) (CBS) (3) (NBC) (5)	News	ABC News	M*A*S*H	Grace Under... Coach	The Nanny	Pearl	Cinéma / MURDER IN MY MIND avec Nicolette Sheridan, Stacey Keach	News	Late Sh. (23:35)	(ABC) (22) (CBS) (3) (NBC) (5)		CTV	
PBS	(33) (57) (12) (24)	NewsHour	ITN News	Nightly Business	NewsHour	No Time to Be a Child	International Dispatch	R. Perrin	Charlie Rose	(33) (57) (12) (24)			PBS	
ONT	(A & E) (BRAVO) (CANAL D) (DISC) (FOX) (FOX(ont)) (MP) (NW) (RDI) (RDS) (SE) (TMN) (TSN) (TV5) (YTV)	Quincy M.E.	Carmen McRae	Science / Corail	Animalier	Les Grandes Batailles (1/2)	Grands Crimes du 20e siècle	Cosmos 1999	Cinéma / EN TOUTE INNOCENCE	(A & E) (BRAVO) (CANAL D) (DISC) (FOX) (FOX(ont)) (MP) (NW) (RDI) (RDS) (SE) (TMN) (TSN) (TV5) (YTV)			ONT	
CABLE	(A & E) (BRAVO) (CANAL D) (DISC) (FOX) (FOX(ont)) (MP) (NW) (RDI) (RDS) (SE) (TMN) (TSN) (TV5) (YTV)	Quincy M.E.	Carmen McRae	Science / Corail	Animalier	Les Grandes Batailles (1/2)	Grands Crimes du 20e siècle	Cosmos 1999	Cinéma / EN TOUTE INNOCENCE	(A & E) (BRAVO) (CANAL D) (DISC) (FOX) (FOX(ont)) (MP) (NW) (RDI) (RDS) (SE) (TMN) (TSN) (TV5) (YTV)			CABLE	

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Les petites annonces

Suite de la page D17

300 Offres d'emploi

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

310 BUREAUX

310 BUREAUX

310 BUREAUX

310 BUREAUX

313 INFORMATIQUE

313 INFORMATIQUE

313 INFORMATIQUE

313 INFORMATIQUE

MATRA PLAST INC. Cie d'extrusion de plastique a besoin D'UN(E) INGÉNIEUR(E) DE PRODUCTION

COMPAGNIE INTERNATIONALE recherche personne à temps partiel pour entrée de données dans son département d'abonnements.

INTERVIEWERS TÉLÉPHONIQUES bilingues, excellent anglais parlé (français), travail de soir et de fin de semaine.

26 à 34 000 \$ Santé Sécurité Médicale Pharmaceutique Traduction

Une société de services professionnels est à la recherche de candidats intéressés à se joindre à son équipe d'administration des micro-ordinateurs

CHERCHONS une personne parfaitement bilingue pour support technique, avec sens de l'initiative et expérience avec Windows 95

PROGRAMMEUR(E) Visual Basic et Access 2-3 ans d'expérience.

TECHNICIEN PC Manufacturier d'enquête internationale est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en informatique.

COMPTABLE AGRÉÉ(E) Firma d'experts-comptables recherche une personne possédant un minimum de quatre (4) années d'expérience récente en pratique publique.

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT GRS: ENTRAÎNEMENT 20 000 \$ exp. 15 ans min. GRS: CHORÉGRAPHE 15 000 \$ exp. 5 ans min.

SECRETARE REGION METROPOLITAINE 14 \$ de l'heure LONG TERME Vous êtes à la recherche d'un emploi pour une entreprise multinationale de premier plan, dans le domaine de l'alimentation?

ADJOINT(E) AU VICE-PRÉSIDENT EXECUTIF 35 - 40 000 \$ MONTRÉAL Notre client, chef de file dans le domaine de la Mode est à la recherche d'un(e) secrétaire d'un(e) secrétaire d'un(e) secrétaire pour son Vice-Président Exécutif.

SECRETARE JURIDIQUE Centre-ville, WP 5.0, au moins 3 ans d'exp. en litige. Tous les jours, 9h-5h. Me Kuhnreich, 845-2261.

SECRETARE JURIDIQUE Bilingue, avec expérience plus rapide d'exécution litige commercial, bureau centre-ville, métro Atwater.

SECRETARE JURIDIQUE avec un an d'expérience, civil et criminel, débrouillard(e) et sociable. Vieux-Montréal, 845-9211.

SECRETARE RECEPTIONNISTE Compagnie oeuvrant dans le domaine des services de nettoyage, bilingue et consciencieuse avec une bonne connaissance de l'ordinateur et de Foxpro/DBase (pas de programmation).

SECRETARE RECEPTIONNISTE bureau de design cherche candidat(e) bilingue, impeccable. Minimum 2 ans d'expérience. Dynamique, sens de l'initiative, connaissance Macintosh (Word et FM Pro). Faire parvenir c.v. par fax, au 284-3188.

CONSULTANT(E) en informatique, bilingue. Expérience requise en vente. Faxer votre c.v. 843-7799.

LE S.P.A.E. INC. recherche professeur(e) exp. permis d'enseigner au Québec, pour donner cours privés à domicile, anglais et mathématiques, primaire, secondaire et collégial.

Chantale Ranger ou Marc-Antoine Poupard (514) 284-0323 Vous êtes parfaitement bilingue, de nature autonome, capable d'aller au-devant des problèmes et de faire preuve d'initiative?

PRE-REQUIS: Excellent bilinguisme oral et parfaite maîtrise de l'anglais écrit. Connaissance des logiciels Word et Excel Windows.

SECRETARE RECEPTIONNISTE Compagnie oeuvrant dans le domaine des services de nettoyage, bilingue et consciencieuse avec une bonne connaissance de l'ordinateur et de Foxpro/DBase (pas de programmation).

SECRETARE RECEPTIONNISTE bureau de design cherche candidat(e) bilingue, impeccable. Minimum 2 ans d'expérience. Dynamique, sens de l'initiative, connaissance Macintosh (Word et FM Pro). Faire parvenir c.v. par fax, au 284-3188.

SECRETARE 30 000\$ Un fabricant de Dorval a besoin immédiatement d'un(e) secrétaire parfaitement bilingue qui aime la variété. Tâches comprenant le soutien administratif, relève à la réception et travail de bureau varié. Word et Excel essentiels.

RENEE TANQUAY TEL: 694-9994 FAX: 694-0269 QUANTUM 7, Chemin Holiday Bureau 250

SECRETARE 30 000\$ Un fabricant de Dorval a besoin immédiatement d'un(e) secrétaire parfaitement bilingue qui aime la variété. Tâches comprenant le soutien administratif, relève à la réception et travail de bureau varié. Word et Excel essentiels.

QUANTUM TEL: 651-1313 FAX: 651-9769 1010, RUE DE SERIGNY REZ-DE-CHAUSSEE LONGUEUIL (QUEBEC) J4K 5B1

310 BUREAUX ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) bilingue, diplômé(e) en techniques de bureau. Expérience en secrétariat de bureau.

RECOUVREMENT 4 SOIRS / SEMAINE ET SAMEDI SALAIRE DE 10,50 \$ / HEURE Notre client, une institution bancaire de renom, recherche activement trois commis au recouvrement.

STYLIE LAROCHE 845-2114 BRAY, LAROCHE ET ASSOCIÉS INC. 2000 Peel bureau 5050 Montréal, Qué. H3A 2W5

RENEE TANQUAY TEL: 694-9994 FAX: 694-0269 QUANTUM 7, Chemin Holiday Bureau 250

SECRETARE 30 000\$ Un fabricant de Dorval a besoin immédiatement d'un(e) secrétaire parfaitement bilingue qui aime la variété. Tâches comprenant le soutien administratif, relève à la réception et travail de bureau varié. Word et Excel essentiels.

GROSSISTE EN VOYAGES Recherche GESTIONNAIRE DE RESEAU Exigences: - Connaissance de Novell, Windows 95 et Macintosh - Connaissance de Sabre serait un atout - Disponibilité immédiate

EXPERT(E) EN SINISTRE bilingue, classe II, en règle avec le C.A.D., commercial et résidentiel. 5 ans d'expérience. Envoyer c.v. à: C.P. 6041 succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

313 INFORMATIQUE Nous sommes à la recherche d'une personne pour notre département de support technique.

TELEMARKETING Vous êtes dynamiques, travailleurs(es), ponctuels(es). Formation rémunérée. 5 2 1 - 3 3 6 1

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

OLSTEN 2000 Peel bur 890 Montréal, H3A 2W5 Tél: (514) 847-0448 Fax: (514) 847-0481

POSTE TEMPORAIRE 8 MOIS CENTRE-VILLE 12 \$ / H COMMIS Support aux succursales MILIEU BANCAIRE

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES A MTL-OUEST Secrétaire dentaire, temps plein, dynamique, bilingue, voulant relever des défis.

COMPAGNIE EN télécommunication recherche un(e) agent(e) de collection, parfaitement bilingue, connaissance sur PC, expérience dans le domaine de la vente. Salaire selon expérience. Envoyez c.v. par fax au: 514-336-0330

DURAND & PRATT INC SERVICE CLIENTELE 21-23 000\$ Importante firme de Ville St-Laurent recherche une personne pour leur département de Crédit.

LEONARD & PARISIEN VOTRE PARTENAIRE DE TRAVAIL SAINT-LAURENT CONTRAT 7 MOIS SOUTIEN AUX USAGERS À 16 \$ / H

TECHNICIEN(NE)S COMPTABLES Sommes à la recherche de 2 personnes bilingues ayant habiletés informatiques et notions de base de la comptabilité.

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (support net), Temps plein Description: La personne que nous recherchons deviendra la ressource principale des utilisateurs, les assistant dans leurs tâches quotidiennes.

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

319 VENUE, COMMERCE 319 VENUE, COMMERCE

300 Offres d'emploi

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

Les Professionnels de l'automobile. Ce regroupement de concessionnaires membres de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de Montréal inc....

Castel Mercury est présentement à la recherche d'une... REPRÉSENTANT(E) VÉHICULES NEUFS... dynamique, avec beaucoup d'entregent et de l'expérience dans la vente de voitures.

HOROSCOPE du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER. Bonne journée pour garder une certaine distance dans vos rapports avec les autres.

HOROSCOPE du 20 FÉVRIER au 20 MARS. Vous pourriez être amené à envisager certains événements de votre vie dans une perspective différente.

HOROSCOPE du 21 MARS au 20 AVRIL. Vous serez en pleine forme aujourd'hui. Au travail, vous accomplirez plus que vous n'auriez osé l'espérer.

HOROSCOPE du 21 AVRIL au 20 MAI. Vous pourriez être absorbé par votre travail au point de ne pas tenir compte de ceux qui vous entourent.

HOROSCOPE du 21 MAI au 21 JUIN. Vous aurez la tête à réfléchir. Dans le domaine des sentiments, une sorte d'indifférence heureuse pourrait vous attendre.

HOROSCOPE du 22 JUIN au 22 JUILLET. Dans le domaine des finances, vous devrez faire votre budget afin d'évaluer si vos entrées d'argent suffisent à vos dépenses.

HOROSCOPE du 23 JUILLET au 23 AOÛT. C'est une journée qui vous réserve beaucoup de travail. Vous sentez le cœur à l'ouvrage.

HOROSCOPE du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE. Votre caractère travaillerait en sorte que la plupart du temps, vous avez une vie professionnelle intéressante.

HOROSCOPE du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE. Vous avez besoin de beaucoup de concentration et de calme pour accomplir ce que vous avez à faire.

HOROSCOPE du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE. Au travail, il est possible que l'on vous fasse quelques remarques désobligeantes.

HOROSCOPE du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE. Votre jugement n'est pas très bon aujourd'hui. Vous pourriez commettre quelques bévues envers quelqu'un qui a une grande confiance en vous.

HOROSCOPE du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER. Les perspectives sont bonnes sur le plan financier. Vous ne vous laissez pas surprendre dans ce domaine.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS. Je suis née le 9 juillet 1964 à Longueuil à 9h17 du matin. Que me réserve l'avenir?

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE. Cosmétique à temps partiel, poste permanent, avec expérience en pharmacie.

328 COUPEUR(E) pour centures, avec expérience. 322-0743.

329 MANUFACTURIER. Avec outils, carte, expérience dans transmission et différentiel, camion lourd.

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE. Cosmétique à temps partiel, poste permanent, avec expérience en pharmacie.

328 COUPEUR(E) pour centures, avec expérience. 322-0743.

329 MANUFACTURIER. Avec outils, carte, expérience dans transmission et différentiel, camion lourd.

VOXDATA CENTRE D'APPELS INTÉGRÉS. Établi au centre-ville de Montréal, VOXDATA, se spécialise dans la conception, le déploiement et la gestion de programmes d'appels bilingues à travers le Canada.

AGENTS DE VENTE PROFESSIONNELS. La motivation et le dynamisme font partie de vos grandes qualités? Les défis reliés à la vente sont des stimulants importants pour vous?

320 IMMOBILIER. GESTIONNAIRE immobilier avec expérience pour petits immeubles locatifs, 637 unités, 102 bâtisses à Montréal et Laval.

322 CLUBS, HÔTELS, RESTAURANTS. AIDE-CUISINIER(ÈRE) expérimenté(e), temps partiel, pour restaurant français.

323 ALIMENTATION. PETITE conciergerie calme, partiel, app. mod. réf. Entretien, habitée man. centre-ville, réf. 443-9313.

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE. 1 Dessinateur concepteur mécanique. Réf: D01 1 an d'expérience en packaging ou procédés.

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE. 1 Dessinateur mécanique avec orientation. Réf: D02 Fabrication de pièces et équipement mécaniques.

329 MANUFACTURIER. ASSEMBLEUSE(EUR) pour stores vénitiens. Compagnie à Montréal. 322-3393.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CUISINE ET PATISSERIE. Carnet d'apprenti, expérience vente au comptoir.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. PROFESSIONNELLE en communication cherche travail en représentation informationnelle.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CHAUFFEUR. Classe 3, local et longue distance. Exp. en maintenance et travail d'entrepôt.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. INTERVIEWEUR(E) bilingue, avec expérience de demande(j) pour recherche en marketing.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. RECHERCHE OPERATEUR(ICE) Pour centrale d'alarme. Bilingue, 2 ans d'expérience.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CUISINE ET PATISSERIE. Carnet d'apprenti, expérience vente au comptoir.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. PROFESSIONNELLE en communication cherche travail en représentation informationnelle.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CHAUFFEUR. Classe 3, local et longue distance. Exp. en maintenance et travail d'entrepôt.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. INTERVIEWEUR(E) bilingue, avec expérience de demande(j) pour recherche en marketing.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. RECHERCHE OPERATEUR(ICE) Pour centrale d'alarme. Bilingue, 2 ans d'expérience.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CUISINE ET PATISSERIE. Carnet d'apprenti, expérience vente au comptoir.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. PROFESSIONNELLE en communication cherche travail en représentation informationnelle.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. CHAUFFEUR. Classe 3, local et longue distance. Exp. en maintenance et travail d'entrepôt.

343 EMPLOIS DEMANDÉS. INTERVIEWEUR(E) bilingue, avec expérience de demande(j) pour recherche en marketing.

Une sérieuse formation Technique pour des emplois sérieux. «Le Collège CDI m'a permis un accès à des postes que j'aurais cru inaccessibles.»

COLLEGE CDI DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES. Programmeur(euse)-analyste (903.64), Micro-ordinateur général (903.34), Techniques de micro-informatique (901.91).

JE VEUX TRAVAILLER: le retourne aux études. Nos Programmes: Programmeur-analyste (903.64), Tech. de micro-informatique (901.91).

Avantages: Prêts et bourses, Possibilité de soutien financier de l'assurance emploi durant la formation, Programme de subvention SPRINT.

400 Services personnels. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

400 SERVICES PERSONNELS. AGENCES DE RENCONTRES. DESOLE CUPIDON... Ce n'était pas notre intention de nous mettre en faillite.

900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

- BERTRAND, Lucien**
Montréal
- BLANCHARD, Gilles**
Martinière
- BOISVERT, Line**
Montréal
- CAQUETTE (Lévesque), Lucille**
Montréal
- CARLE, Maurice**
Magog
- CARRIÈRE, Rita Gagné**
- CHIASSON, Vincent**
Montréal
- DANDURAND (Lacasse), Rosaria**
Montréal
- DELORME (Denis), Léone**
Saint-Lambert
- FILION, Fr. Fernand-M.**
Montréal
- FOL, Michelle**
Montréal
- GRAVEL, Laurette née Laplante**
Laval
- GUERIN, Patricia**
Montréal
- HURTUBISE, Lucile**
Montréal
- JACQUES, Gilles-Yves**
LaSalle
- JOLY, M. Rodrigue**
Montréal
- L'ECUYER, Jacqueline**
Chambly
- L'ESPERANCE, Maurice**
Saint-Hilaire
- LAFLAMME, Jean-Paul (Paulo)**
Dollard des Ormeaux
- LAURIER, Janine**
Montréal
- LE DENN, Lucien**
Montréal
- LEFRANÇOIS, Jean-Maurice**
Laval
- LESSARD, Denise**
Châteauguay
- LUKOSA, Alex**
- MARTINEAU, Simonne**
Montréal
- MONTPETIT, Marie Angéline**
Laval
- OUELLET, Noëlla**
Montréal
- PAYETTE JETTE, Lucienne**
Montréal
- RAINVILLE DE MUYS, Denise**
- SCHEFFER, Victor, F.É.C.**
Laval
- STENSLAND, Staffan**
Blainville
- VIENS, Lucien**
Montréal

CARRIÈRE, Rita Gagné
79 ans, bien remplies, tout doucement, paisiblement et entourée de ses enfants et petits-enfants, Rita Gagné est entrée dans une autre vie le 16 février et elle vit toujours dans nos cœurs. Épouse de feu Marc Carrière, maman d'Amour de François (Marika Allard), Marie-Josée (Danielle Schipper), Isabelle (Louis Bergevin), Benoît (Josée Desjardins), Dominique (Line Lalonde), Anne-Marie et grand-maman d'Amour de Mariellen, Sylvie, Marc, Sophie, Maxime, Etienne et Emmanuel, elle laisse également dans la peine ses sœurs: Thérèse, Jeanne (Théophile Quevillon), son frère Raymond (Gabrielle), ses nièces et neveux, ses belles-sœurs, son beau-frère ainsi que ses ami(e)s. La famille recevra les condoléances le vendredi 21 février à compter de 9 heures et une messe sera célébrée à 11 heures en l'église St-André Apôtre située au 10530, rue Waverly à Montréal. Parents et ami(e)s sont invités à faire un don à l'Abbaye Sainte-Marie-des-Deux-Montagnes, 2803, chemin d'Oka, Ste-Marthe-sur-le-Lac, J0N 1P0 ou à la Fondation des maladies du cœur, 465, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal, H2Z 1A8.

Magnus Poirier Inc.

CHIASSON, Vincent
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Vincent Chiasson. Il laisse dans le deuil son épouse, Marie Boucher Chiasson, ses belles-sœurs, Alma Lamothé, Emma Mineau, Lucie Séguin, Hélène Michaud, ainsi que Béatrice Chiasson de Chéticamp et de nombreux neveux et nièces. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 février 1997 à 11 h, en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. La famille sera présente dès 10h30 pour recevoir les condoléances. Direction Alfred Dallaire Inc.

DANDURAND (Lacasse), Rosaria
À l'Hotel-Dieu de Montréal, le 18 février 1997, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Rosaria Lacasse, épouse de Philippe Dandurand. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Dr Bruno Dandurand, Robert Dandurand (Louise Dandurand) et feu Nicole Dandurand, ses trois petits-enfants France, Caroline et Daniel, sa sœur Andrée, ses belles-sœurs, ainsi que d'autres parents et amis. Exposée au complexe funéraire: **Urgel Bourgie Ltée** 4780 de Salaberry, Montréal. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février à 10 h en l'église Ste-Otilie, et de là au cimetière de Valleyfield. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 h, jeudi à compter de 8 h 30.

DELORME (Denis), Léone
De St-Lambert, le 17 février 1997, à l'âge de 89 ans, est décédée Léone Denis, épouse de feu Lionel Delorme. Elle laisse dans le deuil sa fille Michelle (Bernard Labelle), sa sœur Laure-Anette, sa belle-sœur Noëlla Léonard, ses beaux-frères Paul A. Delorme, Adrien Desruisseaux ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées le jeudi, 20 février à 13 h 30 en l'église St-Leonard (rue Jarry est) et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. La famille recevra les condoléances dès 13 h. Direction funéraire **La Maison Darche**

FILION, Fr. Fernand-M., franciscain
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 87 ans, est décédé le Frère Fernand-M. (Victor) Filion, franciscain, missionnaire au Japon de 1940 à 1988. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil son frère Gérard et de nombreux neveux et nièces. Exposé au **Couvent des Franciscains** 5750 boul. Rosemont, Montréal à compter de mercredi 19 février, à 14 heures. Funérailles en l'église des Franciscains, au même endroit, le jeudi 20 février 1997, à 14 heures. Inhumation au cimetière Le Repos Saint-François-d'Assise, 6893 rue Sherbrooke Est, à Montréal.

FOL (Duguay), Michelle
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 52 ans, est décédée Michelle Duguay, épouse de Philippe Fol. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils, Louis-Philippe, son père Jean-Louis Duguay; sa mère, Pauline Boucher, sa belle-mère Aimée Marcelot; ses frères: François (Andrée), Guy (Rolande), Maurice (Linda); ses sœurs: Claudette (Pierre), Francine (Jean-Paul), Danièle; beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Une liturgie de la parole sera célébrée samedi le 22 février à 19h30 en la chapelle du **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 6700 Beaubien Est. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi de 14 à 19h30.

GRAVEL, Laurette née Laplante
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 80 ans, est décédée Laurette Laplante, épouse de feu Aldo Gravel. Elle sera regrettée par sa fille Louise (André Girard). Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 745, Crémazie Est. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février à 11 h en l'église St-Alphonse d'Youville et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h.

GUERIN, Patricia
Accidentellement Laval, le 16 février 1997, à l'âge de 12 ans, est décédée Patricia Guérin, fille de Patrice Léonard et de Ghislaine Guérin. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère, Jonathan et ses sœurs: Sabrina et Kathleen; son beau-père Richard Trudeau; ses grand-parents: M. Albert Guérin, Jacqueline et Bernard Trudeau, sa tante Ninon Guérin, ses cousins et cousines, parents et amis. Exposée mercredi le 19 février de 11 à 22h au **Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.** 2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval. Une réunion de prière aura lieu le jeudi 20 courant à 14 h à la chapelle du complexe. La chapelle sera ouverte à 10 h.

HURTUBISE, Lucile
À Montréal, le 16 février 1997, est décédée Mme Lucile Hurtubise, épouse de Claude Hurtubise et tante bien-aimée de Anne et Shannon Hurtubise. Elle laisse aussi dans le deuil sa sœur Louise (Marcel de Cotret), sa belle-sœur Rita (feu Raymond Hurtubise), ainsi que plusieurs nièces et neveux des familles Hurtubise, Bousquet et Biron. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 3860 boul. Décarie, Montréal. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février, à 14 h, en l'église St-Léon de Westmount et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Prière de ne pas envoyer de fleurs des messes ou des dons à l'Institut canadien des aveugles, 3622 Hochelaga, Montréal H1W 1J1 seraient appréciés. Heures de visites mercredi 19 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi, à compter de 12h30.

JACQUES, Gilles-Yves
LaSalle, le 14 février 1997, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Gilles-Yves Jacques. Outre son épouse, Louise Ruel, il laisse dans le deuil ses deux filles Lise et Michèle (Norman), ses petits-enfants Franck, Thierry, Mathieu, Jihane, ses frères Gérard (Claire), Yves (Jeannine) et Michel (Lucille), ses beaux-frères Roger (Monique), Jean-Pierre (Françoise), Luc (Louise), ses neveux et nièces, autres parents et amis. Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 22 février à 14 h en l'église Ste-Catherine-Labouré (230 Clément, LaSalle). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h. Il y aura ensuite mise en niche au columbarium du **Complexe Alfred Dallaire Inc.** 7200, boul. Newman, LaSalle. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame seraient appréciés.

JOLY, M. Rodrigue
À Montréal, le 16 février 1997, à l'âge de 90 ans, est décédé M. J. Rodrigue Joly (Tailleur Joly), époux de feu Lorraine Aumont. Il laisse dans le deuil ses enfants Christiane, Danielle et François ainsi que de nombreux neveux et nièces et Micheline Laurin Richkof. Exposé mercredi au **Salon Alfred Dallaire Inc.** 1111, Avenue Laurier Ouest, Outremont. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 440, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1110, Montréal, H2Z 1V7, seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février en l'église St-Viateur d'Outremont, angle Laurier et Bloomfield, ou le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Jeudi à compter de 9 h.

L'ECUYER (Roy) Jacqueline
De Chambly, le 18 février 1997, à l'âge de 73 ans, est décédée Jacqueline Roy, épouse de feu Germain L'Ecuyer. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Micheline Desautels), Réjean (Diane Bisailon), Ginette (Daniel Milette), ses deux petits-enfants Patrick et Jonathan, son frère ses sœurs, Conrad, Marie-Jeanne Langlois, Albertine Faillie, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche** 933 boul. Parigny, Chambly. Les funérailles seront célébrées le vendredi 21 février à 10 h en l'église St-Joseph 164 rue Martel, Chambly. Heures de visites mercredi de 19 à 22h et jeudi de 14 à 17h et de 19 à 22h vendredi dès 8h.

L'ESPERANCE, Maurice
À la Maison Victor Gadbois de Beaulieu, le 11 février 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice L'Espérance, époux de Rosa Beauchemin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Cécile (Pierre Robillard), Claudette (Gilles Auclair), Paul (Collette Viau), Louise (Jean-Pierre Beauchesne). Il laisse également ses petits-enfants: Daniel, Serge (Emmanuelle), Edith, Chantal, Yan, André, ainsi que son frère Jules. La famille recevra les condoléances samedi le 22 février à compter de midi, au **Salon funéraire Maurice Demers inc.** 231, boul. Laurier, Beaulieu. Suivi de la liturgie de la Parole vers 14 h, dans la chapelle du salon funéraire. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Maison Victor Gadbois seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

LAFLAMME, Jean-Paul (Paulo)
À Dollard des Ormeaux, autrefois résident de Lachine, le 18 février 1997, à l'âge de 69 ans, est décédé Jean-Paul (Paulo) Lafflame, époux de Huguette Contré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Luc et sa fille Louise (André Reid). Il laisse également ses petits-enfants Caroline, Benoît et Emélie, ainsi que ses trois sœurs, Sylvia Giraldot, Marie Lefebvre et Françoise (Laurent Bombardier), sa belle-mère Cécile Contré Barrette, sa belle-sœur Mariette Lalonde et son beau-frère Claude Contré (Geneviève Gervais), plusieurs neveux et nièces. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Limitée** 620, rue Provost. Les funérailles auront lieu le jeudi, 20 février à 11 h en l'église St-André, Hubert Fournet, coin 43 e ave. Broadway, Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h.

LAURIER, Janine
À Montréal, le 14 février 1997, à l'âge de 83 ans, est décédée Janine Laurier, fille de feu Joseph Laurier et de feu Bernadette Mignault. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Marthe et Yvonne (feu François Rousseau); ses neveux et nièces: Francine (Yvon Beaulieu), Pascale, Jacqueline, Marie-Josée (Francis Dupuis) et Philippe (Mireille Bédard), ses petites-nièces et ses petits-neveux: Christine, Chantale et Vincent, Brigitte, Guillaume et Gabriel, Alexis et Nicolas, une arrière-petite-nièce, Chloé, ainsi que de nombreux parents et amis. Une messe sera célébrée le samedi 22 février à 10 h en l'église des Dominicains Saint-Albert-Le-Grand, 2715 chemin Côte Ste-Catherine ou à la famille sera présentée à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances. Direction **Urgel Bourgie Ltée**

LE DENN, Lucien
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Lucien Le Denn, époux de Viviane Adém. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-France (Sylvain-H. Boileau), Benoît (Lyne Robitaille), Stéphane, ses petits-enfants: Marc-Antoine, Marie-Pier, parents et amis. Exposé au complexe funéraire: **2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval** le jeudi 20 février de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et le vendredi 21 février à compter de 9 heures, en la chapelle du Mausolée St-Martin (à l'arrière du complexe) ou une cérémonie religieuse sera célébrée à 11 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEFRANÇOIS, Jean-Maurice
À Laval, le 14 février 1997, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Jean-Maurice Lefrançois, retraité du journal La Presse, époux de Joan Bergin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre et Jean, ainsi que leurs conjointes, ses petits-enfants: Valérie, Michael et Mathieu, sa belle-sœur Louise (feu Marcel Lefrançois), neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 19 février à 13 h à l'église St-Vincent-de-Paul de Laval et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul, Laval, lieu de l'inhumation. La famille sera présente à l'église à 12 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'Hôpital Cité de la Santé de Laval seraient appréciés.

LESSARD, Denise née Malouin
1903 - 1997
À Châteauguay, le 17 février 1997, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Denise Malouin, épouse de feu Wilfrid Lessard. Partie rejoindre sa fille Andrée (Dollard Gagné). Elle laisse dans le deuil ses autres enfants: Hélène (feu Bernard Couvrette), Adélaïde (Jeanne Couvrette), Guy (Jeannette Chaput), Marcel (Françoise Gagnon), Jeannine (Gaston Séguin), Pierre, Yvon (Joan King), 17 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants, de nombreux parents et amis. Exposée au salon **Dallaire & Wilson** 123 Maple, Châteauguay mercredi le 19 février de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Funérailles en l'église St-Joachim, 1 d'Youville, Châteauguay jeudi le 20 février à 13 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LUKOSA, Alex
Le 14 février 1997, à l'âge de 94 ans, est décédé Alex Lukosa. Il laisse dans le deuil son épouse Mary Downing, sa fille Madeleine (Murray Cornell), son fils Peter (Monique), et ses filles Val et Cindy), ses deux petits-fils Jake et Clayt, sa famille en Lituanie; son beau-frère John (Millie), ses belles-sœurs Genny et Olive et sa cousine Aurise. Les funérailles auront lieu le samedi 22 février à 11 h en l'église St-Damien, 26 rue de l'Eglise, Bedford.



MARTINEAU, Simonne Ailaire
À Montréal, le 10 février 1997, à l'âge de 60 ans, est décédée Simonne Ailaire, demeurant à Ville d'Anjou, épouse de Gilles Martineau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils, Carl (Susan Krieger), son frère, Raymond (Yolande); ses sœurs: Marie-Jeanne (Léo Caisse) et Lucille; son beau-frère: Majorique; ses belles-sœurs: Gaétane, Mariette et Nicole (Lucien Beauchemin) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une messe commémorative aura lieu en l'église Notre-Dame d'Anjou, samedi le 22 février 1997 à 14 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les témoignages de sympathie 30 min. avant la cérémonie à l'entrée de l'église. Des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, hématologie section 310-02, seraient appréciés. Direction **Urgel Bourgie Ltée** Complexe St-François d'Assise

MONTPETIT, Marie Angéline
À Laval, le 17 février 1997, à l'âge de 92 ans, est décédée Marie-Angéline Jackson, épouse de feu René Montpetit. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Pierrette Senecal), Pierre, Paul et Claire (feu Robert Neveu), neuf petits-enfants ainsi que quatre arrière-petits-enfants. Elle sera exposée mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au salon **Cardinal et Neveu** 2695 Dandurand. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février, à 11 h, en l'église St-Sylvain de Laval. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

OUELLET, Noëlla (Brais)
Tout doucement, après de longues années de maladie et de tourment, Noëlla Brais Ouellet nous a quittés à 76 ans, entourée des siens à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci. Elle a trouvé la paix et le repos le 17 février 1997. Elle laisse son conjoint Camille Ouellet, sa fille Lucie (Marc-Yvon Arsenault) et ses petits-fils: Alex et Félix. Sa nombreuse famille, ses amis et proches garderont d'elle de merveilleux souvenirs. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 745, Est rue Crémazie. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 février 1997, à 10h en l'église St-Vincent-Farrier, 8115 Henri-Julien à Montréal et de là au cimetière St-François de Sales. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Afin de poursuivre sa mission d'aide aux organismes humanitaires et de recherche en santé, des dons aux Sociétés de votre choix seront appréciés. Heures de visites mercredi et jeudi 14 à 17h et de 19 à 22h et vendredi à compter de 8h30.



PAYETTE JETTE, Lucienne
À Montréal, le 18 février 1997, à l'âge de 89 ans, est décédée Lucienne Payette, épouse de feu Adrien Jette. A sa demande, elle ne sera pas exposée. Elle a été incinérée et ses cendres déposées au columbarium du cimetière Laval. Direction **Magnus Poirier Inc.**

RAINVILLE - de Muys, Mme Denise
Est décédée le jeudi 13 février 1997, à l'âge de 66 ans. Épouse de feu Raymond de Muys. Elle laisse dans le deuil sa fille Chantale (Mario Choinière), une sœur Andrée Leblanc (Adélaïde); trois petits-enfants, Sophie, Marie-Eve, Kristine, deux arrière-petits-enfants, quatre nièces, Josée, Gina, Julie, Anna, un neveu Pierre ainsi que plusieurs tantes, cousins, cousines et amis. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Thérèse, Cowansville, Québec, le samedi 22 février 1997 à 11 heures. Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés par la famille. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Maison funéraire **Hulse, Playfair & McGarry, Ottawa, Ontario**

STENSLAND, Staffan
À Blainville, le 15 février 1997, à l'âge de 74 ans, est décédé Staffan Stensland, époux de Thérèse Leclerc, il laisse également ses enfants Jean-Benoît (Thérèse Girard, Lisa (John Séguin), 3 petits-enfants: Hugo, Laurie, Félix, ses frères et sœurs, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Exposé au **Complexe régional Guay inc.** 418, Labelle, Rosemead. Une réunion de prières sera célébrée samedi le 22 février à 15 h au Complexe. Heures de visite: samedi le 22 dès 13 h.



SCHEFFER, Victor, F.É.C. (Frère Victor)
Frère Victor Scheffer, de la communauté des Frères de Ecoles chrétiennes, est décédé à Laval (Ste-Dorothee), le 17 février 1997, à l'âge de 80 ans et 6 mois. Fils d'Abraham Scheffer et de Zélica Cloutier, il naquit à Montréal le 8 août 1916. Il entra au noviciat des Frères des Ecoles chrétiennes en 1933 et passa sa vie dans le service matériel de ses confrères à deux endroits: Laval-des-Rapides (1935-1968) et Ste-Dorothee (1968-1997). Il laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, son frère, Gaston, et ses sœurs, Lucette et Thérèse, une belle-sœur Yvette Lafleur, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi 19 février, à 14 h, à la **Résidence De-La-Salle** 300, chemin du bord-de-l'Eau Laval (Ste-Dorothee). Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février, à 10 h, au même endroit et seront suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, Montréal, au lot des Frères des Ecoles chrétiennes.

VIENS, Lucien
À Montréal-Nord, le 17 février 1997, est décédé M. Lucien Viens, époux bien-aimé de Lise Duchesne. Il sera regretté par ses enfants Louise, Robert, Jacques (Viviane), Pierre (Yolande) et Benoît (Sylvie), ses petits-enfants Nicolas, Marc-Antoine, William, Victor, Frédéric et Yanne, ses sœurs, son frère, belles-sœurs, beaux-frères ainsi que parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 février 1997 à 13 h en l'église Ste-Croix. La famille sera présente à l'église dès 12 h pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur "unité des soins palliatifs" 5400, Gouin ouest, Montréal H4J 1C5 seraient appréciés. Direction funéraire **Alfred Dallaire inc.**

1er ANNIVERSAIRE
A la douce mémoire de **Madeleine (Rouleau) Lalonde** 21 décembre 1917 - 19 février 1996. Chère épouse, chère mère, chère grand-mère, il y a déjà un an que tu nous as quittés et tu es toujours présente dans nos cœurs, continue de nous guider car nous aurons toujours besoin de toi. De ton époux Louis, tes fils, Jean-Pierre (Louise Major), Michel (Christiane Senecal), ainsi que ta petite-fille Mélanie.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. J.S.A.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. H.T.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. A.S.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. H.W.B.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.W.B.

CRÉMATION
économique
Consultation à domicile
SANS OBLIGATION: Laval
EN TOUT RESPECT
SIMPLICITÉ ET RAPIDITÉ
593-7373



BERTRAND, Lucien
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 95 ans, est décédé Lucien Bertrand, époux de feu Alma Guay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Solange Gagnon), Thomas (Yvette Rouleau), Cécile (René Dufour), Luc (Aida St-Pierre), Léo (Pierrette Salvail), Pierrette (Jules Bouchard), Robert (Pierrette Lacroix), Raymond (Liette Belanger) et Yolande; sa belle-fille Lise Demers; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Léonce; beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé au **Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie Ltée** 6700 Beaubien Est. Les funérailles auront lieu le mardi 25 février, à 14 h, en l'église St-Donat (Marseille et Arcand) et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation Centre hospitalier Côte-des-Neiges seraient appréciés. Heures de visites lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 12h.

BLANCHARD, Gilles
Le 6 février 1997, à la Martinique, est décédé M. Gilles Blanchard, époux de feu Guyliane Bail. Il laisse dans le deuil sa fille Dominique et son fils Alain, son gendre Jorges Sauriol, son petit-fils Philippe Sauriol, sa belle-fille Michèle Lavoie, ses sœurs Jacqueline (famille Raymond), Janette et son beau-frère Clément Lemaire, Lise (famille Claing), ses belles-sœurs et beaux-frères Marcelle et Simone Bail, Guy Bail et Germaine Lemarquand, Bernard Bail et Louiseette Aubertin, de nombreux parents et amis, et tout particulièrement Mme Suzanne Hurtubise. Exposé au salon **Alfred Dallaire inc.** 1111, ave Laurier ouest, Outremont. Les funérailles auront lieu le vendredi, 21 février en l'église St-Viateur d'Outremont angle Laurier et Bloomfield, à 11 h. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi à compter de 9 h.

BOISVERT, Line
À Montréal, le 17 février 1997, à l'âge de 64 ans, est décédée Line Boisvert. Elle laisse dans le deuil ses enfants Josée, Marc et Christian Brander, ses petits-enfants Christina, Marc-André, Charles et Flavie, autres parents et amis. Une liturgie de la Parole sera célébrée le jeudi 20 février à 15 h 30 au complexe funéraire: **St-François d'Assise, Urgel Bourgie Ltée** 6700 Beaubien Est, Montréal. La famille recevra les condoléances une heure avant la liturgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CAQUETTE (Lévesque), Lucille
À Montréal, le 18 février 1997, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Lucille Lévesque, épouse de feu Gérard Caquette. Elle laisse dans le deuil ses enfants France (Pierre Bonneville), Brigitte (Daniel Kelly), Marc-André (Susanne Fredette), ses six petits-fils, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée au complexe funéraire: **Alfred Dallaire inc.** 2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval mercredi le 19 février de 14 à 22 h, et jeudi le 20 février de 8 h, suivi à 10 h des funérailles en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain à Laval. Retour au crématorium Alfred Dallaire.

CARLE, Maurice
À Magog, le 18 février 1997, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Maurice Carle, époux de Fleurette Rousseau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Monique Pharand), Denis, Normand (Carole Tremblay) et Jean; ses petits-enfants: Francis, Isabelle, Emmanuelle, Benoît et Julien; ses sœurs: Dolores Bonin, Jeanne, Alice Rajotte, Madeleine (Louis Letellier), Hildegarde (Benoît Bussière), Rita et Marguerite Rousse, son frère, Paul, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 1750 Notre-Dame, Lachine. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 février, à 11 h, en l'église Ste-Françoise Romaine et de là au cimetière St-Michel Archange. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

